



16. Lernstrategien / Stratégies d'apprentissage / Strategie di apprendimento / Learning strategies

Aspects thématiques

Au coeur de l'enseignement / apprentissage (E/A), la question des stratégies suscite bien des réflexions, des prises de position et des théories qui se renforcent ou s'estompent au fil des tendances.

Du point de vue de la pratique didactique et pédagogique, une question centrale se pose: comment favoriser les stratégies cognitives et celles de l'apprentissage? Ou encore: comment l'enseignement peut-il encourager et développer chez l'apprenant des capacités de raisonnement et d'apprentissage? Dans une première phase, *Babylonia* avait dédié trois numéros au problème des stratégies A/E, centrés sur les thèmes suivants:

- l'autonomie (2/94);
- l'apprenant en tant qu'être psychologique (3/94);
- et l'apprenant en tant qu'être social et culturel (4/94).

On y distinguait l'*autonomie linguistique*, ou communicative, dans les situations de communication naturelle, de l'*autonomie d'apprentissage*, lorsque l'apprenant prend part à la définition et au déroulement d'un programme certes mis en oeuvre par l'enseignant mais laissant une place à son propre fonctionnement et à ses stratégies personnelles. Il faut donc respecter l'identité de l'élève, vue aussi sous un angle «fictif» lorsqu'il s'agit de la stratégie de la simulation globale (2/94), identité libératoire dans ce cas-là. Pourquoi cet intérêt particulier pour les stratégies cognitives et celles d'enseignement et d'apprentissage? La réponse à cette question se lit

dans les articles présentés dans ces trois numéros et est reprise, huit ans plus tard, dans le numéro 2/02 qui offre une mise à jour des principes et des applications de ces théories et propose des pratiques didactiques adéquates.

Aspects didactiques

Comment approcher les mécanismes d'apprentissage, reconnaître des modalités d'auto-évaluation et d'auto-correction de l'élève? Comment prendre au sérieux ses erreurs, son activité de réflexion et stimuler ses démarches métalinguistiques ainsi que ses modes de représentation? Pour l'enseignant, quelles sont les stratégies didactiques plus efficaces à choisir et à développer? Qu'en est-il des théories du constructivisme et comment en tirer profit? Dans le contexte de toutes ces questions, *Babylonia* (2/02, mais aussi les numéros précédents) présente et discute les stratégies de compréhension entre langues voisines, des propositions concrètes quant à l'auto-évaluation, en partie basées sur le portfolio, des modalités de différenciation ainsi que des pistes pour favoriser l'autonomie. Pour ce qui est des compétences linguistiques proprement dites, le numéro 2/02 se penche sur les caractéristiques du «bon lecteur» et sur des stratégies pour enseigner et apprendre le vocabulaire. Maintenant que deux langues sont bien intégrées à l'école primaire, les stratégies d'apprentissage et les stratégies d'enseignement ont été rediscutées selon d'autres axes (numéro 1/14).

Numéros thématiques

Babylonia 2/1994: Strategie per l'insegnamento e apprendimento nelle L2: autonomia / Lern- und Lehrstrategien / Stratégies d'apprentissage et d'enseignement

Babylonia 3/1994: Stratégies pour l'enseignement et l'apprentissage en L2: au sujet de l'élève

Babylonia 4/1994: Strategie nell'insegnamento e nell'apprendimento: l'allievo come soggetto sociale e culturale

Babylonia 2/2002: Strategie nell'insegnamento/apprendimento delle L2 / Strategien für den Sprachunterricht und das Sprachenlernen

Articles

1. **Stefan Schmid:** Mehrere Sprachen in einem Schulfach? Anwendungen von Lernstrategien im Fremdsprachunterricht (3/95)
2. **Marianne Jaquin:** Apprendre des stratégies de lecture en L2 (3-4/06)
3. **Anna Kull & Thomas Roderer:** Sprachlernstrategien in der Primarschule: Mit Hilfe von Theorie und Praxis zu einem formativen Evaluationsinstrument (1/14)

4. **Kristel Straub**: Kommunikationsstrategien bei mehrsprachigen SchülerInnen im reziprok-immersiven Kindergarten FiBi (Filière Bilingue) in Biel/Bienne (1/14)
5. **Jutta Wörle**: Bleu, rouge und rouge-orange. Wie heißt auf Französisch gelb? (1/14)
6. **Rod Ellis**: Grammar Teaching for Language Learning (2/14)

Encarts didactiques

N° 51: Rolf Kruczinna: Strategie-Training Textarbeit. Wie Schuler lernen, fremdsprachige Sachtexte zu verstehen

N° 53: Sonia Rezgui: L'utilisation des formulaires du PEL II

